



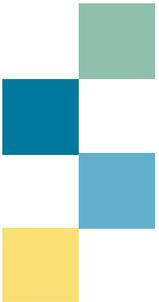


## 校園環境與設施

圖書館	35
資訊科技設施	
吳為山教授雕塑工作室	
孔子雕像	
會議與展覽設施	37
體育設施	
書店	
印務中心	
食堂	
學生宿舍	

## CAMPUS & FACILITIES

Libraries	35
IT Facilities	
Professor Wu Weishan's Sculpture Studio	
The Confucius Statue	
Meeting & Exhibition Facilities	37
Sports Facilities	
Bookstore	
Printing Centre	
Cafeterias	
Student Hostels	



圖書館  
**LIBRARIES**



學院圖書館包括總館、懷遠樓林近藏書和博彩教學暨研究中心圖書館。總館館藏涵蓋商業、管理、文學、法律、應用科學、藝術、體育、體育教育、護理等學科之圖書、期刊、研究報告、小冊子、多媒體資料、電子書、電子期刊和電子資料庫。提供各種服務/設施/設備，如自助借還書系統、電腦及互聯網設施、自助影印列印服務及影音設備等供讀者使用。懷遠樓林近藏書為特藏書庫，收藏與藝術相關的圖書資料。博彩教學暨研究中心圖書館館內則收藏約30,000種圖書、期刊和多媒體資料。圖書館詳情請參見網頁[library.ipm.edu.mo](http://library.ipm.edu.mo)。

MPI's libraries consist of the Main Library, the "Lam Kan" Special Collection, and the Gaming Teaching and Research Centre (GTRC) library. The Main Library houses a collection comprising books, periodicals, study reports, pamphlets, posters, multimedia materials, electronic books, electronic journals, and electronic databases pertaining to business, administration, literature, law, applied sciences, art, sports, physical education, nursing and various related subjects. It is equipped with facilities such as a self-service check-out station, automated book return, computers and related equipment, internet access, self-service photocopiers and other audiovisual equipment. The "Lam Kan" Special Collection comprises a variety of books, periodicals and multimedia information on art while the GTRC Library houses a total of 30,000 monographs, periodicals and multimedia materials in various disciplines. For more information about MPI's libraries, please refer to [library.ipm.edu.mo](http://library.ipm.edu.mo).

位於明德樓大堂的吳為山教授雕塑工作室，展出了國際著名雕塑家、中國雕塑院院長吳為山教授自澳門回歸以來在學院從事教學活動所雕塑示範的作品，以及捐贈給學院的多件雕塑。展出作品包括他在14年前以《七子之歌》為素材雕塑的作品《母與子》，這對母子相依相偎、母親擁抱兒子的興奮與雀躍，是雕塑家對澳門與祖國血濃於水、不可割裂的親情的歌頌。《問道——孔子問道於老子》、《天人合一——老子》等作品，更是其問鼎國際美術展雕塑金獎的作品原型。還有較為難得一見的繪瓷作品，也有展示其中。

The sculpture studio of the world-famous master sculptor Professor Wu Weishan, President of the China Academy of Sculpture, is located at the lobby of Meng Tak Building. The studio has exhibited works Professor Wu created during his presence at MPI in various teaching activities after Macao's handover as well as pieces he has donated to the Institute. Amongst the exhibits included are "Mother and Son" which celebrates the tie between Macao and its motherland, the prototypes of several award-winning pieces in international art exhibitions, as well as some rarely seen works of painted porcelain.



吳為山教授  
雕塑工作室

**PROFESSOR  
WU  
WEISHAN'S  
SCULPTURE  
STUDIO**





## 資訊科技設施 IT FACILITIES

MPI endeavours to equip the campus with an effective and efficient IT infrastructure and computing environment in order to cope with the evolving needs of teaching and learning. At present there are 22 computer laboratories and 6 computer-based multimedia language laboratories, providing users with more than 1,000 desktop computers and more than 100 types of software applications. Some of the computer laboratories are open 24/7 for students' use (except public holidays and periods for laboratory maintenance). All campuses are networked for Internet and Intranet access. Broadband Internet connections are provided in student hostels. The main campus is covered by wireless network. Cyber cafes and kiosks spread over the main campus provide students and visitors with up-to-date campus news and Internet access. Blackboard is in use as MPI's online teaching and learning management platform. Training programmes are offered to help members of MPI make best use of relevant IT facilities and equipment. For more details about MPI's IT facilities please refer to [csc.ipm.edu.mo](http://csc.ipm.edu.mo). For IT-related assistance please contact the helpdesk of the Computer Service Centre located at Room A201 of Chi Un Building on the main campus (Tel: (853) 8599 6152; Email: [helpdesk@ipm.edu.mo](mailto:helpdesk@ipm.edu.mo)).

為有效支持教與學活動，學院建立了完善的電子化校園，為師生提供良好的資訊科技設施和環境。現時，學院共設電腦室22個、多媒體語言電腦室6個，提供過千部電腦、過百個軟件，供學生使用，部分電腦室更每週七天、每天24小時向學生開放（公眾假期或電腦室維護時除外）。各校區電腦均已聯網，學生宿舍設寬頻網絡，總部校園每個角落均被無線網絡覆蓋。Cyber cafes和資訊站（kiosks）分佈在總部校園的不同地點，讓同學及訪客取得最新的校園資訊、瀏覽互聯網。學院使用Blackboard作為網上教學平台，並提供一系列相關培訓課程，協助學院成員更有效地利用有關設施設備。關於資訊科技設施的詳情，請參閱資訊中心網站 [csc.ipm.edu.mo](http://csc.ipm.edu.mo)；如需資訊科技相關協助，可與設於總部致遠樓二樓A201室的資訊中心服務台聯絡（電話：(853) 8599 6152；電郵：[helpdesk@ipm.edu.mo](mailto:helpdesk@ipm.edu.mo)）。

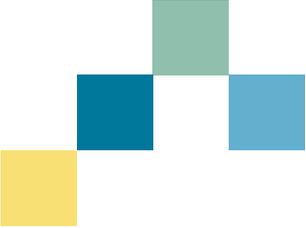
吳為山教授特為澳門理工學院塑造的孔子雕像，高兩米，連同底座共2.3米，昂然立於明德樓大堂。雕像後面的牆上以仿“竹簡”設計，刻有吳教授親書的《古法塑孔子》一文，與孔子雕像互相輝映，讓整個明德樓大堂突顯出濃厚的中國傳統文化氣色和藝術氛圍。

### 孔子雕像

## THE CONFUCIUS STATUE

The Confucius statue created by Professor Wu Weishan for MPI is located in the lobby of Meng Tak building. The two-metre tall statue stands against a wall with a design simulating bamboo slips, where Professor Wu's calligraphy from his article "The Ancient Way of Sculpturing Confucius" is inscribed, infusing the lobby with a strong atmosphere of Chinese traditional culture and an artistic ambience.





## 會議與展覽設施

# MEETING & EXHIBITION FACILITIES

學院的會議及展覽設施包括禮堂、懷遠樓展覽廳、三個演講廳及兩個展覽廊。禮堂是學院開學禮等重要活動的舉行場地，可容納近400人，配有同聲傳譯室，適合舉辦研討會/會議、音樂會、話劇、綜合表演等活動。懷遠樓展覽廳及展覽廊位處禮堂毗鄰，另一展覽廊則設於明德樓地下，各類展覽、專題講座、音樂沙龍時有舉行。演講廳則全設於匯智樓一樓，可容納98-173個座位不等，是學院各類會議、研討會、專題講座的主要場地。

The meeting and exhibition facilities at MPI include an Auditorium, three Lecture Theatres, and three Exhibition Galleries. The Auditorium is the venue for MPI's important events including every academic year's Opening Ceremony. It has a seating capacity of nearly 400 people and is suitable for various types of conferences, concerts, shows and performances. The galleries, one of which is named after the famous local artist Mr Lam Kan, are located on the ground floor of Chi Un Building and Meng Tak Building, where exhibitions and seminars are often held. The Lecture Theatres are all located on the first floor of Wui Chi Building. Their seating capacities range from 98 to 173. They are the major venues for MPI's meetings, seminars, and other such activities.



澳門理工學院總部設有室外運動場及體育館兩項主要的體育設施。室外運動場位處致遠樓A座前方，全天候向師生員工開放，適合進行籃球、足球及網球運動。體育館位處匯智樓側，佔地6,000多平方米，總建築面積達1.7萬平方米，可容納3,700多個座位，適合進行各類室內運動。體育館採用環保設計：善用天然採光的建築設計、滲透式冷暖氣調節系統、有效控制天然採光強度的電動隔光幕簾等，有效減少能源消耗。

此外，為鼓勵師生員工餘暇多做運動，強建體魄，學院在明德樓二樓學生會樓層設置了一系列的健身器材及球類運動設備，包括跑步機、啞鈴、桌球枱、乒乓球枱、足球機等健身休閒設施。



## 體育設施

# SPORTS FACILITIES

There are a Sports Court and a Multisport Pavilion on the main campus. The Sports Court situated in front of Chi Un Building (Block A) is open to all MPI members almost all of the time and is suitable for sports such as basketball, football and tennis. The Multisport Pavilion, located next to Wui Chi Building, has an area exceeding 6,000 square metres and a total construction area of about 17,000 square metres. Its seating capacity reaches 3,700 and it is suitable for various kinds of indoor sports. The Pavilion has adopted environmental design, including an architecture designed with the use of natural light, a set of electric light-isolation curtains installed inside the pavilion that allows effective adjustment of light intensity, and a pervasive heating and air conditioning system.

To encourage students and staff to do more exercise after class and after work, MPI has set up a range of exercising and recreational equipment on the second floor of Meng Tak Building. The equipment includes treadmill, dumbbells, snooker table, table tennis and table football game.





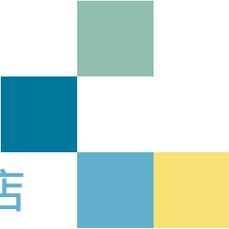
## 食堂 CAFETERIAS

食堂設於明德樓一樓及匯智樓一樓。食堂為學院師生員工供應經濟實惠的早、午、晚餐外，更於學院或學生組織舉辦大型活動時，提供款式多樣的中西美食到會服務。食堂注重食物衛生及質量監控，旨在為師生員工提供優質、便利的餐飲服務。



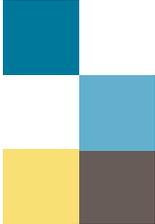
Meng Tak Canteen and Wui Chi Café are located on the 1st floor of Meng Tak Building and the 1st floor of Wui Chi Building respectively. Aside from providing economical meals for our students and staff, the cafeterias can also supply catering when major activities are held by MPI staff and students' organisations. The cafeterias, paying attention to food hygiene and food quality, aim to provide convenient and high-quality services to staff and students.

學院明德樓地下設有書店，書店面積近3,000呎，提供圖書共15,000冊，方便師生購買教科書及各類圖書，為他們帶來精神食糧，富足心靈。店內設有休閒咖啡座，為澳門首個書店休閒閱讀區，打造閒暇舒適的閱讀氛圍。



## 書店 Bookstore

There is a bookstore on the ground floor of Meng Tak Building. The bookstore covers an area of 3,000 square feet and houses a collection of 15,000 volumes on its shelves, facilitating members of MPI in purchasing textbooks and other readings and thus nourishment of the mind. The bookstore also houses Macao's first bookstore cafe where readers can sit down with a book in one hand and a cup of coffee in the other, creating a relaxed reading atmosphere.

## 印務中心 Printing Centre

印務中心設於書店側，設有先進器材，提供專業的影印及裝訂服務，為師生帶來便利。

The printing centre is located next to the bookstore, providing advanced printing and binding services for the convenience of MPI staff and students.



## 學生宿舍 Student Hostels

學院設有三個學生宿舍區，一個在主校部、兩個在主校部以外。位於學院主校部明德樓11至16樓的明德樓學生宿舍，設有免費寬頻服務、電子門禁、燈控、廣播、CCTV保安系統及消防系統等設備。宿生憑智能學生證進出宿舍，扣繳房間電費、自助洗衣乾衣費。宿舍每層均設有共享空間、公用茶水間及洗衣乾衣房。同位於澳門新口岸區的南岸學生宿舍及南方學生宿舍，設備大致與明德樓學生宿舍相若。

宿舍生活多采，宿生聯誼賽、宿生聯歡會、輔導員聚談會、中秋晚會、團年聚會等宿舍康樂活動時有舉行。此外，學院相關人員也定期前往宿舍舉辦宿生聚談會，與宿生一起烹製特色美食、交流互動。

There are three hostels at MPI, one on-campus and two off-campus. The Meng Tak Hostel is located from the 11th to 16th floors of Meng Tak Building on the main campus and enjoys modern facilities including electronic access control, broadcasting, CCTV and a fire protection system. Students may access the hostel with their IC cards. Electricity bills and laundry fees are settled with a Macao Pass. There are communal spaces, pantries and laundry rooms on every floor. Internet services are available in every room. The Nan Ngon Hostel and the Nam Fong Hostel are both located in the NAPE district and the facilities are very similar to those of the Meng Tak Hostel.

Hostel life is interesting and rewarding. Various activities are regularly organised to enrich leisure time, enhance interpersonal exchanges and cultivate the team spirit of hostel students. Such activities include sports competitions, hostel student parties, festival gatherings etc. Counsellors are also on hand to discuss any personal problems.